

මුදල தொகை Amount	රුපියල් (අකුරෙන්) / ரூபா(எழுத்துக்களில்) / Rupees (in words) <hr/> රු. (ඉලක්කමෙන්) / ரூ(இலக்கத்தில்) / Rs. (in figure) <hr/>
අලුත් කිරීම கணக்கைப் புதுப்பித்தல் Method of Renewal	පොළී සහිතව / රහිතව வட்டியுடன் /வட்டியில்லாத With / Without Interest
පොළිය வட்டி Interest	මාසිකව / කල්පිරීමේ දි / மாதம் / முதிர்வில் / Monthly / At Maturity ඉතිරි කිරීමේ ගිණුමට වැර කරන්න / சேமிப்புக் கணக்கிற்கு வரவு வைக்கவும் / Please credit to S/A ගිණුම් අංකය /கணக்கு இலக்கம் /Account No : _____
ආදායම් බදු ගෙවන්නේ ද ? வருமான வரி செலுத்தப்பவரா? Are you Income Tax Payer?	ඔව් / නැත / ஆம்/ இல்லை / Yes / No ඔව් නම් ලිපි ගොනු අංකය / ஆம் எனில் கோவை இல / If "yes", File No : _____

කොන්දේසි / நிபந்தனைகள் / CONDITIONS

1. පොළී ගිණිකම සඳහා අවම වශයෙන් මාස 03කට වඩා වැඩි කාලයක්වත් තැන්පතුව පවත්වා ගෙන යා යුතු අතර කල්පිරීමට පෙර මුදල් ආපසු ලබාගන්නා තැන්පතු සඳහා අඩු පොළී අනුපාතයක් ගිණිකමේ.
2. කල්පිරීමට පෙර මුදල් ආපසු ලබාගන්නේ නම් දින 07 කට පෙර ඒ බව බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතුය.
3. මාසිකව පොළී ගෙවනු ලබන විට, තැන්පතු කල්පිරීමට පෙර මුදල් ආපසු ගනු ලබන්නේ නම් වැඩිපුර ගෙවා ඇති පොළී ප්‍රමාණය මුල් තැන්පතුවෙන් අඩුකර ගනු ඇත.
4. දැනට බල පවත්නා පොළී අනුපාතික දැනුම් දීමකින් තොරව වෙනස් විය හැකිය.

1. நீங்கள் வட்டி வருமானத்தை உழைப்பதற்கு குறைந்தது முன்ற மாதங்களாவது வைப்பைப் பேணவேண்டும் அத்துடன் முதிர்விற்கு முன்னரான மீளெடுக்கல்களுக்கு குறைந்த வட்டி வீதமே வழங்கப்படும்.
2. முதிர்விற்கு முன் மீளெடுக்க வேண்டுமானால் தயவுசெய்து 7 நாட்களுக்கு முன்னதாக அறிவித்தல் கொடுக்கப்பட வேண்டும்.
3. முதிர்விற்கு முன் மீளெடுக்கும் பொழுது வட்டியானது மாதாந்தம் செலுத்தப்பட்டு மேலதிகமான வட்டி ஆரம்ப முலதனத்திலிருந்து கழிக்கப்படும்.
4. எவ்வித முன்னறிவித்தலுமின்றி நடைமுறை வட்டி வீதமானது மாற்றத்திற்குட்படும்

1. To earn any interest, you must maintain the deposit at least 03 months and a reduced rate of interest will be paid for premature withdrawals.
2. If you make a premature withdrawal, please notify the bank 07 days in advance.
3. In the event of premature withdrawal where interest has been paid monthly, the excess interest paid will be deducted from the capital.
4. The current interest rates are subject to change without prior notice.

මෙම බැංකුවේ තැන්පතු සඳහා ඉහත කොන්දේසි වලට හා බැංකුවේ පවත්නා ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට එකඟ වෙමි/වෙමු.

மேலே குறிப்பிட்டுள்ள வைப்பின் நிபந்தனைகளுடனும் அப்போது வலுவிலுள்ள வங்கியின் உபவிதிகளுடனும் இணங்கி ஒழுக்கவதற்கும் அவற்றக்குக் கட்டுப்படவும் இதன் கீழ்க்கையாப்பமிடும் நான்/ நாங்கள் உடன்படுகின்றேன்/நோம்.

I/We the undersigned agree to comply with and be bound by the conditions of deposits indicated above and all Rules & Regulations of the bank for the time being.

දිනය /திகதி/Date _____
 අත්සන / கையொப்பம்/Signature _____
 අත්සන / கையொப்பம்/Signature _____

කල්පිරෙන දිනය / முதிர்வுத்திகதி / Date of Maturity :

අංක _____ දරන ස්ථාවර තැන්පතු ලද පහ ලබා ගත්තෙමි.
 பற்றுச்சீட்டு பெற்றுக்கொண்டேன் பற்றுச்சீட்டு இல... _____.
 Received the F.D. Receipt of No. _____.

තැන්පත් කරුවෙහි අත්සන / வைப்பாளரின் கையொப்பம் / Depositor's Signature : _____

බැංකුවේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි / வங்கியின் உபயோகத்திற்கு மாத்திரம் / BANK USE ONLY

_____ කළමනාකරු/முகாமையாளர்/Manager	_____ බලයලත් නිලධාරී/அதி.பெற்.அலுவலர்/Authorized Officer	_____ ලද පත් අංක/பற்றுச்சீட்டு இல/Receipt No.
---------------------------------------	---	--